

FIȘA DISCIPLINEI (conversie)

1. Date despre program

Instituția de învățământ superior	Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava
Facultatea	Facultatea de Litere și Științe ale Comunicării
Departamentul	Departamentul de Limbi și Literaturi Străine
Domeniul de studii	Limbă și literatură
Ciclul de studii	Conversie
Programul de studii	Limba și literatura franceză

2. Date despre disciplină

Denumirea disciplinei	PRACTICA LIMBII FRANCEZE: EXPRIMARE SCRISĂ (I)				
Titularul activităților de curs					
Titularul activităților aplicative	Conf. univ. dr. Simona-Aida MANOLACHE (ES), Lector univ. dr. Corina IFTIMIA (ES)				
Anul de studiu	I	Semestrul	1	Tipul de evaluare	C
Regimul disciplinei	Categoriza formativă a disciplinei DF - fundamentală, DD - în domeniu, DS - de specialitate, DC – complementară				DS
	Categoriza de opționalitate a disciplinei: DI - impusă, DO - opțională, DF - facultativă				DO

3. Timpul total estimat (ore alocate activităților didactice)

I a) Număr de ore pe săptămână	4	Curs	-	Seminar	-	Lucrări practice	4	Proiect	-
I b) Totalul de ore pe semestru din planul de învățământ	56	Curs	-	Seminar	-	Lucrări practice	56	Proiect	-

II Distribuția fondului de timp pe semestru:	ore
II a) Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe	32
II b) Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren	32
II c) Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri	37
II d) Tutoriat	-
III Examinări	3
IV Alte activități: -	

Total ore studiu individual II (a+b+c+d)	91
Total ore pe semestru (I+II+III+IV)	150
Numărul de credite	6

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

Curriculum	•
Competențe	•

5. Condiții (acolo unde este cazul)

Desfășurare a cursului	• Accesul la bibliografie (toți studenții vor avea permis pentru biblioteca USV și fișă de înscriere la Lectoratul francez)	
Desfășurare aplicații	Seminar	• Accesul la internet

6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	CP2. Comunicarea eficientă, scrisă și orală, în limbile studiate.
Competențe transversale	CT1. Utilizarea componentelor domeniului Limbă și literatură în deplină concordanță cu etica profesională; CT2. Relaționarea în echipă; comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice; CT3. Organizarea unui proiect individual de formare continuă; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activități de informare, prin proiecte în echipă și prin participarea la programe instituționale de dezvoltare personală și profesională.

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

Obiectivul general al disciplinei	Dobândirea de către studenți a competențelor de exprimare scrisă în limba franceză, la minimum nivelul B1.
Obiective specifice	<p>La terminarea seminarelor, studenții trebuie să fie capabili:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● O1 (CP 2): să construiască discursuri scrise corecte în limba franceză; ● O2 (CP 2): să folosească adecvat structurile limbii franceze în funcție de situația de comunicare; ● O3 (CT1): să exploateze cu onestitate documentarea pe diferite teme din domeniul limbă și literatură pentru a face reflecții cu caracter personal sau general, într-un context socio-cultural dat; ● O4 (CT 2, CT 3): să coroboreze lucrul individual cu dezbaterile în înțelegerea și aprofundarea documentelor suport (texte literare, documente audio-video) îmbinând <i>savoir-être</i> (deschidere, convivitate, bunăvoință) și <i>savoir-faire</i>; ● O5 (CT 2, CT 3): să colaboreze constructiv pentru a realiza activități în echipă, folosind în mod creativ strategiile de comunicare scrisă (și orală, când e necesar).

8. Conținuturi

Aplicații (laborator)	Nr. ore	Metode și strategii didactice	Observații (resurse, corpus, materiale)
Săptămâna 1		- lectură,	
ES. Prezentarea disciplinei (conținut, metode de lucru, resurse, evaluare). Identificarea strategiilor de comunicare pe durata semestrului.	4	- traducere și analiză de text; - vizionare și analiză de documente audio-vizuale; - conversații e euristica;	Fișa disciplinei, lucrări din bibliografie, fișe
Săptămâna 2		- dictări;	
ES. Discursul scris: genuri, tipuri, forme, abordări, criterii de evaluare (O1,O2)	4	- exerciții (cu alegere multiplă, adevărat/fals, lacunare, puzzle, etc.)	Cărți, benzi desenate, afișe, reviste, prospecte, etc.
Săptămâna 3			
ES. Discursul scris: text/paratext; text/imagine; punctuație (O1,O2)	4		Cărți, benzi desenate, afișe, reviste, prospecte, etc.
Săptămâna 4			
ES. Mesajul scris scurt (email de contactare a unei persoane, sms) (O1,O2)	4	- brainstorming; - jocuri diverse;	Mesaje, fișe Ex. https://www.youtube.com/watch?v=v11B3LgkNPA
Săptămâna 5		- dezbateri/sistematizare	
ES. Anunțul matrimonial (meseriile; numeralul cardinal, adjectivul calificativ) (O1,O2)	4	- problematizări	Texte literare, fișe; https://www.fidelio.fr/
Săptămâna 6			
ES. Anunțul de vânzare/ cumpărare/ adoptare etc. (obiecte cotidiene; exprimarea mărimii și a distanței, culorile) (O1,O2,O3)	4		Ex. https://www.la-spa.fr/adoption/ https://www.leboncoin.fr/ , fișe
Săptămâna 7			

ES. Rețeta (exprimarea cantității) (O1,O2)	4		Ex. https://cuisine.journaldesfemmes.fr/toutes-les-recettes/ https://www.youtube.com/watch?v=2uXWPGxb1CQ
Săptămâna 8			
ES. Regulamente, liste, coduri (verbul: infinitivul, indicativul prezent) (O1,O2, O5)	4		Ex. https://www.parlerdamour.fr/bucket-list-100-choses-a-faire-avant-de-mourir/ https://travail-emploi.gouv.fr/droit-du-travail/le-reglement-interieur-et-le-pouvoir-de-direction/article/le-reglement-interieur https://www.agendrix.com/fr/blogue/code-vestimentaire-au-travail-les-vraies-questions , fișe
Săptămâna 9			
ES. Scrisoarea de intenție (condiționalul) (O1,O2,O3,O4)	4		Scrisori, texte literare, extrase din articole (Ex. https://www.admagazine.fr/adactualites/galerie/12-projets-architecture-atteindus-en-2022)
Săptămâna 10			
ES. Raportul de stagiu. Scrisoarea personală. Scrisoarea comercială (exprimarea timpului, perfectul compus, acordul participiului trecut) (O1,O2,O3)	4		Scrisori, texte literare, fișe
Săptămâna 11			
ES. Oferta de loc de muncă. CV-ul. (sinonime, antonime) (O1,O2,O3)	4		Ex. https://candidat.pole-emploi.fr/offres/emploi
Săptămâna 12			
ES. Chestionarul. Interviu (pronumele relativ) (O1,O2,O4,O5)	4		Interviuri (ex. https://www.elle.fr/Societe/Interviews/Simone-Veil-Je-suis-toujours-rebelle-388188)
Săptămâna 13			
ES. Scrisoarea de recomandare (pronumele personal) (O1,O2)	4		Scrisori, texte literare
Săptămâna 14			
ES. Dosarul personal (O1,O2,O4)	4		Dosarul va cuprinde un anunț, un CV, o scrisoare de intenție, o rețetă, un raport de stagiu.
Bibliografie			
LANCIEN-DESPERT, Brigitte, 2020, <i>Perfectionner son expression écrite. Les astuces pour maîtriser le français</i> , Paris, Ellipses, 199p., (III 26388; 81(075.8)/L19)			
ROUAIX,Paul, 2021, <i>Dictionnaire des idées suggérées par les mots : trouver le mot juste</i> , Paris, Armand Colin, Le Livre de Poche, 575 p., (I 16082; 81'36(FR)/R85)			
www.tv5.monde			
www.lepointdufle.net			
https://www.francaisavecpierre.com/			
https://courses.innerfrench.com/produit/build-a-strong-core-online-french-course/			
Bibliografie minimală			
www.tv5.monde			
www.lepointdufle.net			

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

Cursul își propune dezvoltarea competenței de exprimare scrisă a studenților, urmărind ca aceștia să atingă cel puțin nivelul B1 (preferabil nivelul B2), așa cum este acesta descris în *Cadrul european comun de referință pentru limbi* (Consiliul Europei, 2001, Didier)

10. Evaluare

Tip activitate	Criterii de evaluare	Metode de evaluare	Pondere din nota finală
Seminar	<ul style="list-style-type: none"> - Atitudinea pozitivă și participarea activă la cursul practic (CT1, CT2); - Criteriile generale de evaluare: corectitudinea cunoștințelor, coerența logică, fluența în exprimare (CP2); 	- Verificare continuă (evaluarea răspunsurilor, temelor, cuantificarea participării active la seminare)	50%
	<ul style="list-style-type: none"> - Criterii specifice disciplinei: adecvarea discursurilor scrise (monologale sau în interacțiune) la situația de comunicare (CP2); - Capacitatea de documentare, prin identificarea și utilizarea onestă a unor resurse recente (CT1); - Respectarea termenelor, colaborarea eficientă cu colegii (CT2); - Punerea în valoare a propriilor competențe și calități prin realizarea unui dosar personal (CT3). 	- Colocviu (evaluarea dosarului personal, care va cuprinde obligatoriu un CV, o scrisoare de intenție, dar și alte documente personale revelatoare)	50%
Standard minim de performanță			
Studentul identifică sensul discursurilor scrise pe teme familiare din domeniul privat/public; reușește să transmită mesaje (în scris) și să interacționeze în limba franceză în majoritatea situațiilor cotidiene de comunicare.			

Data completării	Semnătura titularului de curs	Semnătura titularului de aplicație
25.09.2022		

Data avizării în departament	Semnătura directorului de departament
26.09.2022	

Data aprobării în Consiliul academic	Semnătura decanului
26.09.2022	